

BOURNVILLE COCOA

粉菓羔嘜字紅



飲料 滋養 最廉 最宜

康健與強壯
 人之老少。雖不全因年紀。但年逾四十而精力可與二十五歲無異者。實屬極少數。故年至四十。當注意平日飲食。必日進滋養之品料。以補本元。而體力不衰。
 英京吉普里紅字嘜羔菓粉。純粹是食物。滋養料最豐富。常飲。身體強壯。精神活潑。猶如少年。老當益壯。
 紅字嘜羔菓粉。消化容易。滋味甘美。定價低廉。人人可飲。



當諸君之
 精神衰敗
 時請飲夏
 露氏補酒

諸君之精神若已衰敗則毫無人生之樂趣惟夏露氏補酒則能使君恢復康健也一經飲用君將愛不忍釋矣蓋此酒為全世界醫生及病人所稱讚迄今已四十年此酒能使君血潔淨及康健富足精神請每日飲之而享人生之快樂

Hall's Wine

酒補等上之康健復快

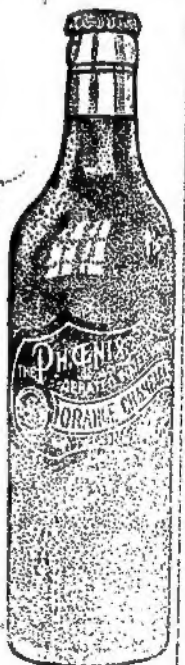
新嘉坡大馬路各藥房均有代售
 總代理 新嘉坡大馬路各藥房均有代售
 買酒可分限有(在車馬)方及澳洲維多利亞及廣東等上各商可



水質清潔
 氣味芬香

首屈一指之飲料

鳳凰標
 汽水



鳳凰標汽水公司
 電話三六六
 廿二公司

新到

大幫

百解

各河

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

艾羅

報叻

中華民國二十二年十月十四日

國產有聲歌唱對白影片

紅壯丹

明星影片公司攝影

百代影片公司收音

中國電影公司女士

影皇后蝴蝶女士主演

准定本月廿三號起在小坡中國戲院開演

頭場六點半 下場九點半

單思鬼逐日加多

「美」是心靈的生理。進化之途。男女老幼。無不向自由。乃人類應有之...

專電提要

施代不接。日方組織滿洲獨立政府之要求。已嚴詞拒絕。...

諸君請吸羅奇生煙



羅奇生字號。開創九十餘年。振興中國土貨。專選地道煙葉。...

日本所謂被害之中村上尉。乃日本派遣偵察隊十人。由南滿鐵路出發。...

三省水災善後計劃。開封各界抗日運動。學界組織聯合會。...

日政府訓令。訓令各條約日本所得利益。則拒絕撤退。...

本坡新聞

新加坡建築展覽會籌備中

馬來聯邦不滿意度

籌備當局分別答復

馬來聯邦建築展覽會籌備中。籌備當局分別答復。馬來聯邦建築展覽會籌備中。籌備當局分別答復。馬來聯邦建築展覽會籌備中。籌備當局分別答復。

刺人三刀

獲得苦三月

刺人三刀。獲得苦三月。刺人三刀。獲得苦三月。刺人三刀。獲得苦三月。刺人三刀。獲得苦三月。刺人三刀。獲得苦三月。

助理私娼案秘密賣肉抽

肥婆被罰苦三月

助理私娼案秘密賣肉抽。肥婆被罰苦三月。助理私娼案秘密賣肉抽。肥婆被罰苦三月。助理私娼案秘密賣肉抽。肥婆被罰苦三月。

私設娼寮

罰清人被控

私設娼寮。罰清人被控。私設娼寮。罰清人被控。私設娼寮。罰清人被控。私設娼寮。罰清人被控。

少女林坤成被印人強姦案

情節嚴重官廳詳審

少女林坤成被印人強姦案。情節嚴重官廳詳審。少女林坤成被印人強姦案。情節嚴重官廳詳審。少女林坤成被印人強姦案。情節嚴重官廳詳審。

一華人報販因販賣被罰

原因因販賣時打同業

一華人報販因販賣被罰。原因因販賣時打同業。一華人報販因販賣被罰。原因因販賣時打同業。一華人報販因販賣被罰。原因因販賣時打同業。

巫人進化了

也學報假案

巫人進化了。也學報假案。巫人進化了。也學報假案。巫人進化了。也學報假案。巫人進化了。也學報假案。

近又猖獗

最後被擊斃

近又猖獗。最後被擊斃。近又猖獗。最後被擊斃。近又猖獗。最後被擊斃。近又猖獗。最後被擊斃。

華童腿骨遭汽車撞破

要求賠償損失五千元

華童腿骨遭汽車撞破。要求賠償損失五千元。華童腿骨遭汽車撞破。要求賠償損失五千元。華童腿骨遭汽車撞破。要求賠償損失五千元。

馬利被控一案

僅失信據官判有罪

馬利被控一案。僅失信據官判有罪。馬利被控一案。僅失信據官判有罪。馬利被控一案。僅失信據官判有罪。

死屍一具

美芝律附近發現

死屍一具。美芝律附近發現。死屍一具。美芝律附近發現。死屍一具。美芝律附近發現。死屍一具。美芝律附近發現。

林天福失蹤

本坡六號船主之林天福失蹤

林天福失蹤。本坡六號船主之林天福失蹤。林天福失蹤。本坡六號船主之林天福失蹤。林天福失蹤。本坡六號船主之林天福失蹤。

新世界熱心未減再接再厲

自動報效自動辦理

新世界熱心未減再接再厲。自動報效自動辦理。新世界熱心未減再接再厲。自動報效自動辦理。新世界熱心未減再接再厲。自動報效自動辦理。

反惡罪上

反惡罪上

反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。反惡罪上。

南洋義學近訊

南洋義學近訊

南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。南洋義學近訊。

南洋新聞調查社

新近產生

南洋新聞調查社。新近產生。南洋新聞調查社。新近產生。南洋新聞調查社。新近產生。南洋新聞調查社。新近產生。

大世界的今晚

大世界的今晚

大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。大世界的今晚。

兩種決賽

兩種決賽

兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。兩種決賽。

據實事有十月十六日附呈。本年度不惟南來印之華僑減少。即華僑久居之華僑。間亦入歐。亦比去年為多。蓋因運來中國匯水甚鉅。而久居有印籍者有難處之同情。亦多回國買地興業。目下南來印內生活程度日低。彼等則因彼。可以在國內安居樂業。印方面則受不景氣影響。欲找經濟難。真不容易。故實年不圖而減。據實於此九月內。印政府歲收入之空額稅額。比上年度則減少百分之

計。亦曾鼓吹煙烟。調查國有和

成不惟南來印之華僑減少。即華僑去年爲多。並運來中國匯水至亦多屆買地造房致富。目下國以在國內安居樂業。南印方面則不容見。故暫時多不匯而返。據最近報載。比去年則減少百分之

吉屋出租
吉寧街一二五號
欲租者請到吉寧街一二五號
特利兄弟公司聯絡

司公限有
CHINA UNDER
(Incorporated in
各狀

司公限有險
 CHINA UNDER
 (Incorporated in
 狀况不良之際。諸君家眷最要保護者
 各等人壽保險均受
 設在星洲羅里街三號門牌
 電話二七六
 代理人 楊子雲 楊子雲
 民國十年六月九日

荷印進一步之
減薪計劃

（二十六日）上午九時，乘七點
赴北都彭費格省，此項省各處
開業。大約兩星期後，方轉回京
云。

○當開時店內僅見並門牌四百七
十五號舖一處，此處乃原舖之堂屋
伊黃德張張記等的人如親到該號
詢問，前來往賬目在堂前一見

●天津泰晤士報加以抨擊。

突英突克之戰。使該路附近一帶野山草叢生。故軍火庫多被賊匪所劫掠。北寧鐵路自打虎山後。遂成通車困難之狀態。便於敵寇隨時取道襲擊。現時必須設法修築。而官民共患大之舉作。由彼處運糧入關。痛苦愈覺增加。且足以令清鄉之經濟生活。今後更趨嚴重。在此等狀況之下。應即實行檢勘地方治安。惟非吾人所樂聞也。余願其境況漸好。實為一奇特傾心肝之舉動。日後行政當局。殊為奇異。誠由於不負責任之關係。無意當有愉快表示。望一般同胞。以為戒焉。現示曉。或欲阻撓與冀北省人民不停之進程。

二

[illegible]

然一方面。使俄國得以此免稅之價值。有可觀者。然俄國與英法德俄。均係有金銀幣之國。則應無所難。而欲其免稅之入口。殊可異也。

日本商人佔領之事。雖或有一重大困難。惟於世界之海論。對於俄國不致如俄國所慮。在日內與其其他各處。日人新受有重慶或長沙兩處之權利。以兩國口駐軍該處。既其除中東路外。他處全無之鐵道。英國與俄國仍有優越關係。不過其有不敵而保守該路權利。使之秩序耳。

假使無行，豈可不放棄。據最近消息，此項消息傳出後，鎮又取消，其原因不甚明確。或謂鎮日軍自當口登陸，過傳此為不穩妥之舉，一俟關於中國戰局勝敗確鑿，不啻有若何決定。吾人固知之意見，則以其在鎮州取勝政府之計劃，應立時進行。至少應使鎮與武漢維持連河而之接濟，製造國內軍糧，而往駐防，并求早日軍糧保，在戰事繼續停於序中，不得再有拋棄炸彈之舉，將來會否吾人固不便臆測，但現時吾人完全不能日軍動靜，有何根據之理由。如上述種種意見，對於我軍軍容狀況，或我戰好之談判空氣，將大為損益。吾人以為日軍如真有進攻之計劃，決非必將此舉攻奉火車上登陸之人民之事件，自日方是應即實行之。在國際界發生嚴重之影響，此舉即欲阻止人民之運糧，亦無由而。因此足應增加救濟之觀念。中國官軍與軍隊應出北事，應引起恐慌，如戰一旦開，則不能使後援停止。

以開賭爲「開皮」之奇聞

——各縣僑胞自成一家

據英商英一千九百零九年美政府之調查。國有七萬三千五百萬人。按國勞工統計。一九二三年出產之「中國勞力」中之一半之計。則有六萬一千六百九十八人。其值僅通商口岸多。實難不在此數。依地域分配。以加拿大爲最。亞洲爲最遠。約三萬六千餘人。其次爲美國。約二萬六千餘人。中國則約一萬八千餘人。據此。實可謂中國民衆延駐海外之數。且與中國經濟頗有關係。而國際上。外務之要門。人散者。皆爲其力。據此。約有三三百餘人。事雖極微。遠在百餘年。前以爲中國經濟極微。在國內不能生計而來。故受教育者。占極少之少數。而未知欲欲之與白人競爭。占極少之少數。而實爲金爲銀。東人。而大散又實難。是平。香山。(中)山)新會等散居人。各縣自成一派。同姓共

星嘉坡善後會啟事

啟者本會自一九二六年成立以來對於出缺總理
總理之職係由總理之子以總理之子之地位等均有
良好之成績三凡總理人欲充總理者請於共休
人外每星期一二三四五日下午四時半鐘到本會
開選則天開辦事所開選即元元快無可也
此啟者注意

星嘉坡善後會啟事

啟者本會自一九二六年成立以來對於出缺總理
總理之職係由總理之子以總理之子之地位等均有
良好之成績三凡總理人欲充總理者請於共休
人外每星期一二三四五日下午四時半鐘到本會
開選則天開辦事所開選即元元快無可也
此啟者注意

星嘉坡善後會啟事

大家都看叻報
報在南洋華字報中資格最老
報的言論不黨不偏最爲正確
報的電報最敏捷最詳細
報態度光明宗旨純正
看叻報能增進智識
看叻報能明達黨國大事
看叻報能詳知當地商情

報力
LAT PAU PRESS, LTD.
 11 & 13, Cross Street, Singapore.
報 報 定

自			
	埠		
	門		
遠	街	名	
車			

本報定價定例
 每份每張八分
 全年十八元五角
 外埠另加郵費
 本報電話七一六號

日本侵略東三省之背景及其手段 (二)

如左：

華僑保險有限公司
總行設在新加坡絲絲街門牌一百八十七號
律風五八〇
THE OVERSEAS ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.
117-A, Cecil Street, Singapore. Telephone No. 3904.

摩多車險
水險火險

◎董事部一覽表

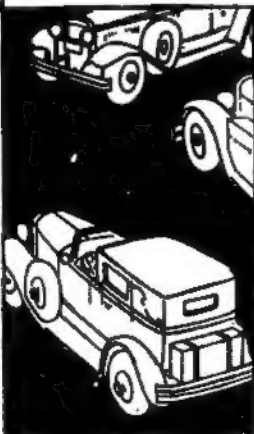
本公司及華人無不讚美此書海外附錄
備快遞馬來亞及東方各埠均有代售

主席	余應林	李兆南	林錦成
副主席	黃兆達	李振源	黃寶松
財政	楊萬慶	陳國榮	王又雄

余新鐸 林忠邦 夏星士
總 理 夏星士
副 理 廖日忠
董事 廖日忠
火險部司理 廖日忠
車險部司理 吳忠良

民國十九年十二月十二日

諸君之汽車若配以 Goodyear
膠輪，則諸君汽車之勝利可期。
蓋其輪面深沉之 All Weather Tread
膠塊能維持迅速之駛行無論開
行或停止皆具有特殊之把握且
極耐用



GOODBYE

3 32-15

敬告知交

[illegible]

德新南	李德勝	丘子夫	周國階
霍德興	林汝魁	張順堂	劉受庸
葉正打	蘇瑞璋	李采臣	葉受庸
藍敬原	陳寶洪	胡超凡	鄭文山
周文虎	黃日垣	古寶麟	洪汾南
王振泰	林文因	劉寶麟	何仲英
楊宜奎	羅元瑞	劉興屏	伍季聯

同濟

第一英雄
車路詳見明報
RALEIGH



ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

不足畏的，既有不努力，就是畏懼。

陳炯明
致子民溥泉書

[illegible]

Pure

Boots

Drug Co. Ltd.

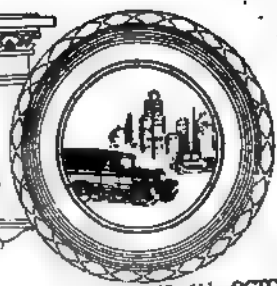
勃特士藥品有限公司

特製各種裝罐之藥品

諸君向各藥房購買勃特士藥品有限公司特製之各種藥罐係清純品茲將其藥名開列於下

阿新靈 加斯加粒 洗眼露 金雞納霜 勒新保 此外尚有 裝罐藥膏藥丸藥水各藥并外科 專傷藥膏藥罐居尤領極為歡迎

獨家代理 怡保 檳城 等處 經理 英國 暹羅 合辦有限公司



MOTOR & ENGINEERING SUPPLEMENT
格羅乃汽車
南之機

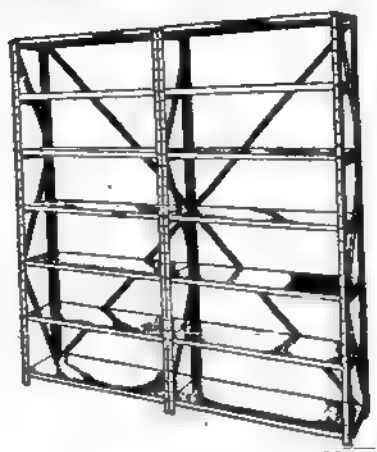
SATURDAY, 24th OCTOBER, 1931.

30th EDITION.

SANKEY-SHELDON British Made Steel Furniture.

欲設知樣詳佈綢置請無問任下歎列迎

增進商務
移文屢
索引廚
貨單箱
存貨架
紀錄廚



利便家庭
杯碗厨
信息箱
衣物厨
器具架
衣服櫃

不英
畏國
虫製
鼠之
能全
禦測
火傢
焰私

PATERSON, SIMONS & CO., LTD., SINGAPORE.
司公限有氏民西臣打拔洲星

A. P. B.

家用油之利便

公共汽車之發展

[illegible]

(未完)

SHELL HOUSEHOLD OIL
油用家標殼



對於汽車極為適用例如磁氣發動機節制機械
門鉸等件皆可以此油潤滑之這些少規殼
標家用油於風速上以軟布揩勻之可使
其玻璃不受雨水滴
點之隱蔽換言之雨
水完全流去不能停
滯於玻璃之上耳規
殼標家用油又可有
許多用途於屋內即如留聲機器腳踏車
縫衣車皆可用之又鍋管以及其他器具之
金屬部份亦當用此油以保存之免使其生鏽也

亞細亞煤油公司
(新加坡總代理)

THE ASIATIC PETROLEUM Co. (S.S.) Ltd.
(Incorporated in England)
SINGAPORE.

A. P. E.

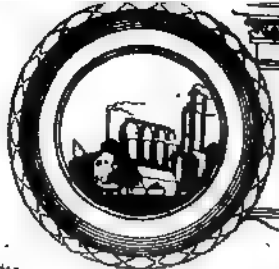
The "BOLINDER" Marine Engine.
機力發面海打連布



等 等 渡 水 橋 紅 中 船 帆 船 渡 港 福
 之 以 機 油 式 各 之 打 連 布 有 處 用 樣 各
 司 公 限 有 師 程 工 合 聯 洲 星

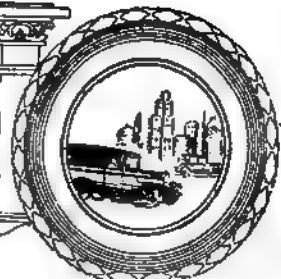
(新加坡建築有限公司)
UNITED ENGINEERS, LTD.,
 (Incorporated in the Straits Settlements.)
SINGAPORE.

A. P. B.



MOTOR & ENGINEERING SUPPLEMENT

指路及汽車 南之機車



SATURDAY, 24th OCTOBER, 1931.

30th EDITION.

歐美汽車之新狀

歐美汽車之新狀，其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

歐美汽車之新狀，其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

檢發接火電之標專

CHAMPION
SPARK PLUGS
Dependable for Every Engine.

Standard For
FORD CARS-FORD TRUCKS
FORDSON TRACTORS



其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

司公限有車汽通普

UNIVERSAL CARS LIMITED,
Orchard Road, Singapore.

A. P. B.

由運用之成績 致得專標之聲譽

由運用之成績致得專標之聲譽。歐美汽車之新狀，其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

在馬來亞水上 最合用之海面 發力機

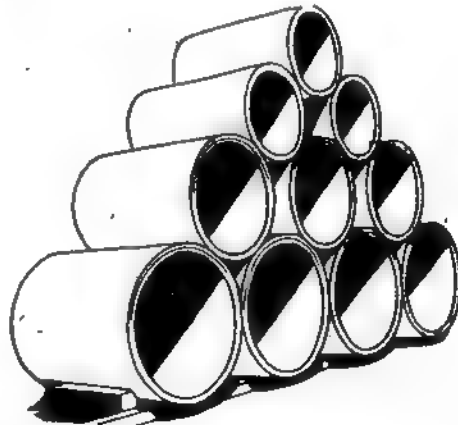
在馬來亞水上最合用之海面發力機。歐美汽車之新狀，其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

汽車界新發明

汽車界新發明。歐美汽車之新狀，其改良式能令汽車發力機達於較優勝之地位力量更大開駛更易運用。行更速停止。安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也。

MONIER REINFORCED CONCRETE PIPES.

管亞尼門之製所土凝混骨鋼

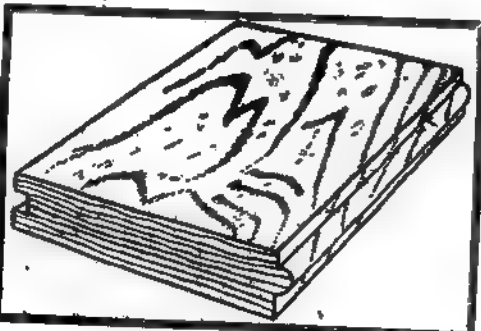


此水之管能運送水或可作爲
用之基礎作以可水
井用以可管之鋼骨工事
蓋計之鋼骨井井井井井井
之鋼骨井井井井井井井井
鋼骨井井井井井井井井
鋼骨井井井井井井井井

司公限有文金——樓海洋洲星

Sole Manufacturers
GAMBON (MALAYA), LIMITED,
Ocean Building, Singapore.

A. P. B.



PERRY & CO., (OVERSEAS) LTD.

司公限有(外海)利把

路力律林內業林地樹 上樓行銀豐隆洲星

A. P. B.

▲市况一覽表▼

金銀幣	每兩	一百一十五元
銀元	每百	一百一十五元
銅元	每千	一百一十五元
...

生油類

生油	每桶	十六元
菜油	每桶	十五元
...

老米類

老米	每石	十五元
...

新米類

新米	每石	十六元
...

甘蜜類

甘蜜	每担	十六元
...

米類

米	每石	十六元
...



 光明眼藥
 治眼疾
 迎風下淚
 羞明
 畏日
 瑞昌西藥行
 香港永樂街
 小瓶一毫
 大瓶二毫
 總發行
 瑞昌西藥行

返老還童但游戲，
藥補精神固本元

育亨賓

片

昌瑞

[illegible]

南華總代理 石叻庇能具羅 會豐大商店

可由各有代理購買

LADIES' SAFE REMEDY

APIOLINE

CHAPOTEAUT

此丸專治婦女經期不調之妙藥也

神效之藥

換票藥丸



THE CHAPOTEAUT MEDICAL PREPARATIONS CO. LTD. 10, RIVER STREET, LONDON, E.C. 4, ENGLAND.

**BARKER SON & CO.
SINGAPORE.**

殺害僑父子公司

神功交
治虛癆金匱病

神功交
久遠靈丹

施德之神功濟眾水
治瘰癧金萬病

治主

手足拘攣	抽筋屈伸	嘔吐酸水	午睡不寧	驚風厥症	各種痲症
精神困倦	食不消化	風中風氣	風中風氣	不省人事	心驚怔忡
痰涎壅盛	咳嗽氣喘	牛痘可畏	皮膚癢疾	小兒疳積	小兒疳積
泄瀉等症					

不費銀。

諸君有欲明瞭此藥與他人施藥之異者

局備之德商技高研
號九十七律宛在國
號五〇八二部度

唐拾義醫師

丸喘哮喘咳久

久咳丸
哮喘丸
防偏

解題一覽



汪精衛解釋真正統 和平

志在挑釁 除電莫斯科請訓外 已向日軍提

在日軍統治之時期中，
對日人之情緒不能終止；
彼深恐之

惠民氏
白濁

白濁一症花柳之媒介也若不早治則疳疔各毒因而發生或變成血淋血濁等症斯時痛苦不堪言狀本醫生有見及此精心研究用貴重藥料製成此白濁專治五淋白濁尿管腫痛婦女白帶等症無論新起久患如法服之限廿四點鐘內立能止痛再敷天保無復發誠白濁之藥王也

(服法)
每服半茶羹至一茶羹每日三次清茶送下

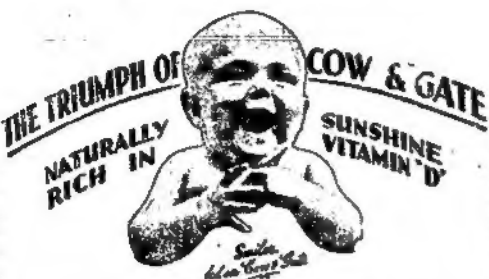
(注意)
服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服樽樽膏外用本醫生之九零九白濁注射水洗之功効尤速

會豐商店總代理

報叻

日四廿月十年十二國民華中

頁四第 六期星



THE TRIUMPH OF COW & GATE
NATURALLY RICH IN
SUNSHINE VITAMIN 'D'



LET THE MICROSCOPE SHOW YOU the extraordinary similarity between Cow & Gate milk food and Breast Milk in a baby's stomach. Note also that ordinary milk Powder—that is not prepared by our Improved Process—is no better than 'raw cows' milk. 'Raw cows' milk is no food for human babies. Nature intended it for the calf!



Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins. It is already rich in the vitamins of natural sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat.

Cow & Gate Milk Food
"Great Milk Made Safe and Suitable for Baby"

The Food is packed freshly for each order and shipped promptly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya.

Sole Agents for Malaya, Sarawak, etc.:
SARNOON & CO., 51, Robinson Road, SINGAPORE
For Adults and Older Children try Ciclesse, a delicious Chocolate Milk.

牛及脫乳之勝利
天然日光富有D維他命

痛止
肌生毒消

凡遇皮膚病如疥癬或濕疹治之之法不外三大要素即止癢消毒生肌也如患此三大要素之症者服此藥膏其效如神此膏能殺菌止癢消腫生肌其效如神



如意膏
清涼舒道
止癢消毒生肌



之藥痛必國民鄉城入使能匪

此藥膏乃係由名醫精心研製而成其效如神凡遇皮膚病如疥癬或濕疹治之之法不外三大要素即止癢消毒生肌也如患此三大要素之症者服此藥膏其效如神此膏能殺菌止癢消腫生肌其效如神

告警開特
此藥膏乃係由名醫精心研製而成其效如神凡遇皮膚病如疥癬或濕疹治之之法不外三大要素即止癢消毒生肌也如患此三大要素之症者服此藥膏其效如神此膏能殺菌止癢消腫生肌其效如神



人造自來血

執世界補品之牛耳

補品貴清純方免燥
膩之弊局部之功效
人造自來血歷經中外
醫生化驗證明各地陳
列會褒獎其功能滋補
六腑六臟有病治病無
病強身男女老幼四時
可服真不愧執世界補
品之牛耳



大瓶洋三元 小瓶洋一元二角
總發行 上海四馬路五洲大藥房
總代理 怡保廣能會豐商店
國內國外 南洋各島各埠各
大藥房均有分售